

『動物保護法』法令宣導

(泰文)

「กฎบัญญัติคุ้มครองสัตว์」

第 6 條 มาตราที่ 6

任何人不得騷擾、虐待或傷害動物。

ทำเป็นอาหาร ผลิตภัณฑ์ทำจากขนสัตว์หรือเลี้ยงให้อาหารสัตว์อื่น ๆ มีจุดประสงค์ในการค้าขาย

第 12 條 มาตราที่ 12

對動物不得任意宰殺。但有下列情事之一者，不在此限：

ห้ามฆ่าสัตว์ตัดชีวิตโดยตามใจชอบ ยกเว้นสถานการณ์ต่อไปนี้

一、為肉用、皮毛用，或餵飼其他動物之經濟利用目的。

ทำเป็นอาหาร ผลิตภัณฑ์ทำจากขนสัตว์หรือเลี้ยงให้อาหารสัตว์อื่น ๆ มีจุดประสงค์ในการค้าขาย

二、為科學應用目的。

วัตถุประสงค์เพื่อเอามาใช้งานทางวิทยาศาสตร์

三、為控制動物群體疾病或品種改良之目的。

เพื่อควบคุมโรคติดต่อหรือหรือควบคุมสัตว์พันธุ์

四、為控制經濟動物數量過賸，並經主管機關許可。

เพื่อควบคุมสัตว์เกินจำนวน ซึ่งได้รับการอนุญาตจากรัฐบาล

五、為解除動物傷病之痛苦。

เพื่อบรรเทาความทุกข์ทรมานจากการบาดเจ็บของสัตว์

六、為避免對人類生命、身體、健康、自由、財產或公共安全有立即危險。

เพื่อความปลอดภัยการดำรงชีวิตของมนุษย์จะไม่ถูกทำร้าย,ร่างกาย,สุขภาพ,เสรีภาพ,ทรัพย์สินหรือมีอันตราย
ต่อสถานการณ์

七、收容於動物收容處所或直轄市、縣（市）主管機關指定之場所，經獸醫師檢查患有法定傳染病、重病無法治癒、嚴重影響環境衛生之動物或其他緊急狀況，嚴重影響人畜健康或公共安全。

สถานที่รับเลี้ยงสัตว์หรือเทศบาลเขต (เมือง) สถานที่ที่กำหนดโดยเจ้าหน้าที่ผู้มีอำนาจหลังจากสัตวแพทย์

ได้ตรวจสอบว่าเป็นโรคติดต่อ ป่วยอย่างรุนแรงไม่สามารถรักษาให้หายขาดได้ ส่งผลกระทบต่อสุขภาพสิ่ง

แวดล้อมของสัตว์หรือสถานการณ์ฉุกเฉินอื่น ๆ ส่งผลกระทบต่อสุขภาพของมนุษย์และสัตว์หรือความ

ปลอดภัยของประชาชน

八、其他依本法規定或經中央主管機關公告之事由。

พระราชบัญญัติอื่นๆที่ได้ผ่านการประกาศ

中央主管機關得公告禁止宰殺前項第一款之動物。

ประกาศห้ามฆ่าสัตว์ที่ได้ระบุไว้ ตามมาตราที่ 1

任何人不得因第一項第一款所定事由，有下列行為之一：

ห้ามผู้ใดละเมิดกฎข้อที่ 1 มาตราที่ 1 ที่ได้กำหนดไว้ โดยต่อไปนี้

一、宰殺犬、貓或販賣其屠體。

ฆ่าสุนัขแมวหรือขายซากของสัตว์

二、販賣經中央主管機關公告禁止宰殺動物之屠體。

ห้ามค้าขายซากสัตว์ที่ได้ประกาศไว้ห้าม

依第十四條第二項規定准許認領、認養之動物，不包括依第八條公告禁止飼養或輸入之動物。但公告前已飼養或輸入，並依第三十六條第一項辦理登記者，准由原飼主認領。

本法中華民國一百零四年一月二十三日修正之條文施行之日起二年內，收容於動物收容處所或直轄市、縣（市）主管機關指定之場所，經通知或公告超過十二日而無人認領、認養或適當處置之動物，得予以宰殺，不適用第一項規定。

ตามข้อที่ 14 ข้อที่ 2 อนุญาตให้รับเลี้ยงสัตว์ ไม่ได้รวมมาตราที่ 8 ประกาศห้ามเลี้ยงหรือส่งออก ถ้ารับเลี้ยงก่อนที่ได้ประกาศไว้ จะทำตามข้อที่ 36 หัวข้อที่ 1 ลงทะเบียน อนุญาตให้ผู้เลี้ยงเดิม ตามกฎหมายของไต้หวันที่ได้แก้ไข ในวันที่ 23 เดือน 1 ปี 2015 ภายใน 2 ปี สถานที่รับเลี้ยงสัตว์หรือเทศบาลเขต (เมือง) หรือสถานที่ตามกำหนด ได้รับการแจ้งหรือประกาศถ้าเกิน 12 วัน ไม่มีผู้ใดรับเลี้ยง จะถูกฆ่าทิ้ง ไม่สามารถใช้กฎข้อที่ 1

第 25 條มาตราที่ 25

有下列情事之一者，處二年以下有期徒刑或拘役，併科新臺幣二十萬元以上二百萬元以下罰金：

ถ้าผู้ใดได้กระทำข้อดังต่อไปนี้ มีโทษจำคุกไม่เกิน 2 ปีและกักกัน จะโดนปรับ 200,000 เหรียญขึ้นไปและไม่เกิน

2,000,000 เหรียญ

一、違反第五條第二項、第六條或第十二條第一項規定，宰殺、故意傷害或使動物遭受傷害，致動物肢體嚴重殘缺或重要器官功能喪失。

ข้อกำหนดการละเมิดกฎข้อที่ 5 หัวข้อที่ 2 ข้อที่ 6 หรือข้อที่ 12 หัวข้อที่ 1 จงใจฆ่าสัตว์ เจตนาทำให้สัตว์ได้รับบาดเจ็บ หรือทำให้สัตว์ประสบความเจ็บปวด ทำให้แขนขาสัตว์บาดเจ็บอย่างรุนแรงหรือสูญเสียอวัยวะการทำงานที่สำคัญ

二、違反第十二條第二項或第三項第一款規定，宰殺犬、貓或經中央主管機關公告禁止宰殺之動物。

ละเมิดกฎวรรคที่ 12 ข้อที่ 2 หรือ หัวข้อที่ 3 ลำดับที่ 1 ฆ่าสุนัข แมว หรือฆ่าสัตว์ที่ทางรัฐบาลได้ประกาศระบุห้ามฆ่า ไว้อย่างเด็ดขาด

第 27 條มาตราที่ 27

有下列情事之一者，處新臺幣五萬元以上二十五萬元以下罰鍰，並得公布其姓名、照片及違法事實，或限期令其改善；經限期令其改善，屆期末改善者，得按次處罰之：

ผู้ใดได้กระทำข้อดังต่อไปนี้ จะถูกปรับ 5,0000 เหรียญขึ้นไปแต่ไม่เกิน 250,000 เหรียญ จะประกาศรายชื่อ

รูปถ่ายและข้อเท็จจริงที่ผิดกฎหมาย หรือกำหนดเวลาให้ปรับปรุงแก้ไข ถ้าภายในเวลากำหนดมิได้ปรับปรุงแก้ไข

จะถูกลงโทษตามกรณี

一、違反第十條第一款規定，驅使動物之間或人與動物搏鬥。

ละเมิดกฎข้อที่ 10 วรรคที่ 1 จงใจทำให้สัตว์และสัตว์หรือคนกับสัตว์ต่อสู้กัน

二、違反第十條第一款規定，與動物搏鬥。

ละเมิดกฎข้อที่ 10 หัวข้อที่ 1 กำหนด ได้ต่อสู้กับสัตว์

三、違反第十條第二款規定，以直接、間接賭博為目的，利用動物進行競技。

ละเมิดกฎข้อที่ 10 วรรคที่ 2 ได้กำหนดไว้ เป้าหมายใช้สัตว์เพื่อเล่นการพนัน และใช้สัตว์เพื่อการแข่งขัน โดยทางตรงและทางอ้อม

四、違反第十條第三款規定，以直接、間接賭博或其他不當目的，進行動物交換與贈與。

ละเมิดกฎข้อที่ 10 วรรคที่ 3 กำหนด วัตถุประสงค์ใช้สัตว์เพื่อเล่นการพนันหรือกระทำการที่ไม่เหมาะสม ทำการแลกเปลี่ยนสัตว์ และเป็นของขวัญ

五、違反第十條第六款規定，其他有害社會善良風俗之利用動物行為。

ละเมิดกฎข้อที่ 10 วรรคที่ 6 กำหนด ใช้สัตว์ทำในสิ่งที่ผิดศีลธรรมทางสังคม

六、違反第十二條第三項規定，販賣、購買、食用或持有犬、貓之屠體、內臟或含有其成分之食品或經中央主管機關公告禁止宰殺動物之屠體。

ละเมิดกฎข้อที่ 12 วรรคที่ 3 กำหนด การขาย การซื้อ การบริโภค หรือการครอบครองซากสุนัข ซากแมว อวัยวะในหรืออาหารที่มีส่วนผสมของสัตว์นั้น หรือครอบครองซากสัตว์ที่ประกาศห้ามฆ่า เด็ดขาด โดยเจ้าหน้าที่ผู้มีอำนาจส่วนกลาง

七、寵物繁殖業者違反中央主管機關依第二十二條第二項所定辦法中有關寵物繁殖作業之規定。

การเพาะพันธุ์สัตว์เลี้ยงโดยละเมิดกฎมาตราที่ 22 หัวข้อที่ 2 ข้อกำหนดเกี่ยวกับการเพาะพันธุ์สัตว์เลี้ยง

八、違反第二十二條第三項規定，未為寵物絕育且未申報及提出繁殖管理說明，或未申報繁殖需求而繁殖寵物。

ละเมิดกฎข้อที่ 22 วรรคที่ 3 กำหนด ไม่มีการทำหมันสัตว์เลี้ยงและไม่ยื่นแจ้งเสนอคำแนะนำการจัดการ สืบพันธุ์ หรือไม่ได้รายงานความต้องการผสมพันธุ์แล้วเพาะพันธุ์

九、製造、加工、分裝、批發、販賣、輸入、輸出、贈與或意圖販賣而公開陳列有第二十二條之四第一項第一款或第二款情形之一之寵物食品。

ผลิต แปรรูป แยกบรรจุ ขายส่ง ค้าขาย นำเข้า ส่งออก

ให้ผู้เลี้ยงหรือค้าขายอาหารสัตว์เลี้ยงในสถานการณ้อย่างใดอย่างหนึ่ง โดยเปิดเผยตามลำดับมาตราที่ 22 ถึง 4 หัวข้อที่ 1 วรรคที่ 1 หรือวรรคที่ 2

十、違反第二十三條之二規定，未於直轄市或縣（市）主管機關所定期限內回收、銷毀或為其他適當處置。

ละเมิดกฎข้อที่ 23 -2 กำหนดไว้ เขตเทศบาลหรือเขต (เมือง) รัฐบาลได้ระบุ เก็บคืน ทำลายภายในระยะเวลาที่กำหนดหรือการกำจัดที่เหมาะสมอื่น ๆ